

Gerundio o infinitivo: cuando el verbo cambia el sentido

Inglés 4.º ESO · Lección

Respuesta rápida: Para elegir entre gerundio e infinitivo en inglés, fíjate en el significado: stop doing es dejar de hacer algo y stop to do es detenerse para hacerlo. Con remember, forget y try ocurre algo parecido. Después de una preposición usa siempre -ing. Esta lección trabaja el nivel B1 de 4.º de ESO.

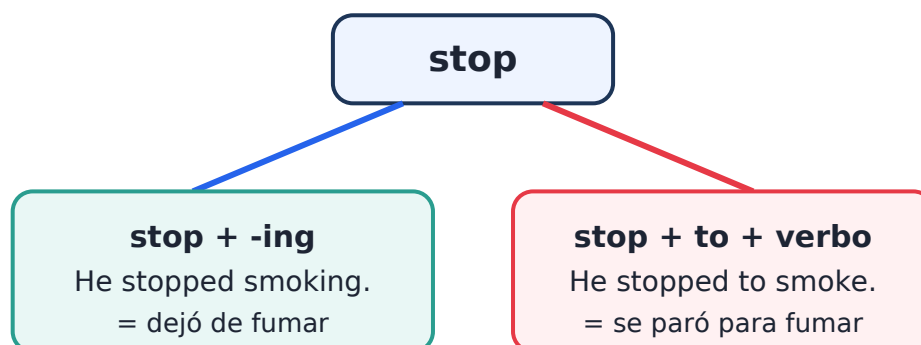
Nivel: 4.º ESO (LOMLOE, RD 217/2022, referencia MCER B1) · **Referencia oficial:** RD 217/2022 4.º ESO, Nivel de referencia MCER B1, RD 217/2022 CE2 Producción, RD 217/2022 CE5 Plurilingüismo

¿Cuándo cambia el significado según vaya -ing o to?

Verbos de doble construcción

Algunos verbos admiten gerundio (-ing) y también infinitivo con to, pero el significado cambia. En 4.º de ESO (nivel B1) los más importantes son stop, remember, forget y try.

Verbo	+ -ing	+ to + infinitivo
stop	She stopped talking. — Dejó de hablar.	She stopped to talk. — Se detuvo para hablar.
remember	I remember locking the door. — Recuerdo haber cerrado.	Remember to lock the door. — Acuérdate de cerrar.
forget	I'll never forget seeing the sea. — Nunca olvidaré haber visto el mar.	Don't forget to call me. — No olvides llamarme.
try	Try adding salt. — Prueba a añadir sal.	I tried to open it. — Intenté abrirlo.



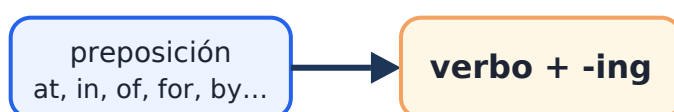
Dos significados de stop según lo que sigue.

Regla

El gerundio mira al pasado o a una acción que ya está en marcha (remember seeing, stop smoking). El infinitivo con *to* mira al futuro o a la intención (remember to buy, stop to rest). Con *try*, el gerundio es un experimento y el infinitivo es un esfuerzo.

¿Qué se pone después de una preposición?

Después de cualquier preposición el verbo va en -ing, nunca en infinitivo: She is good at drawing. — Dibuja muy bien. Leave without saying goodbye. — Irse sin despedirse. By practising every day, you improve. — Practicando cada día, mejoras.



good at drawing

without saying a word

before leaving

instead of waiting

look forward to seeing

(to es preposición aquí)

Después de una preposición, -ing.

Error típico

En español usamos infinitivo después de preposición ("antes de salir", "estoy deseando verte"). En inglés se dice *before leaving* y *I'm looking forward to seeing you*, porque aquí *to* es una preposición. Incorrecto: *I look forward to see you*.

¿Y los verbos que solo admiten una forma?

- Solo -ing: enjoy, avoid, finish, keep, mind, suggest. Ejemplo: Ximena enjoys cycling along the river.
- Solo to: want, decide, hope, plan, learn, refuse, afford. Ejemplo: Mateo decided to join the chess club.

Para memorizarlo, piensa en la intención: los verbos de futuro y de deseo piden *to*; los verbos de gusto, evitación y continuidad piden -ing.

En el viaje a Irlanda

En Irlanda y en el Reino Unido oirás a menudo *Do you mind waiting?* y *Would you mind opening the window?*: *mind* siempre va con -ing y es una forma muy educada de pedir algo.

El consejo de Leo

Antes de elegir, traduce al español: si dices "dejar de", "haber hecho" o "probar a", usa -ing. Si dices "para", "tener que" o "intentar", usa to + infinitivo.

Lo esencial

- stop + -ing = dejar de; stop + to = pararse para.
- remember/forget + to = acción pendiente; + -ing = recuerdo.
- try + -ing = probar; try + to = intentar.
- Tras una preposición, siempre -ing: before leaving.
- Enjoy, avoid, finish piden -ing; decide, want, plan piden to.

Gerundio o infinitivo: cuando el verbo cambia el sentido: preguntas frecuentes

¿Cuál es la diferencia entre stop doing y stop to do?

Con -ing dejas de hacer algo para siempre o por ahora: stop smoking. Con to + verbo te detienes para hacer otra cosa: stop to smoke. En el segundo caso, la segunda acción es el motivo de la parada.

¿Cómo se distingue remember to do de remember doing?

Remember to do es acordarse de hacer algo que todavía está pendiente. Remember doing es tener el recuerdo de algo que ya hiciste. Comparación: Remember to post it (aún no lo has enviado) y I remember posting it (ya lo enviaste).

¿Por qué se dice look forward to seeing y no to see?

Porque en esa expresión to no es la partícula del infinitivo, sino una preposición. Después de una preposición el verbo va siempre en -ing. Lo mismo ocurre con be used to y object to.

¿Try to do y try doing significan lo mismo?

No. Try to do es hacer un esfuerzo para conseguir algo difícil: I tried to lift it. Try doing es hacer una prueba para ver si funciona: Try restarting the app.

¿Qué verbos van siempre con -ing?

Entre otros, enjoy, avoid, finish, keep, mind, suggest, practise y consider. Todos ellos rechazan el infinitivo con to. Es útil aprenderlos en frases completas, no como lista suelta.